

## **Séance extraordinaire relative à l'adoption du budget 2021 du Conseil de Ville de Lac-Sergent tenue le 17 décembre 2020, à 19H45, à l'Hôtel de Ville.**

### **AVIS DE CONVOCATION**

Conformément à l'avis de renonciation au mode de signification prévu par la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), l'avis spécial de convocation a été transmis par courriel à chacun des membres du conseil, le 9 décembre 2019.

### **1. OUVERTURE**

#### **Présences**

Monsieur Yves Bédard, maire  
Monsieur Daniel Arteau, conseiller  
Monsieur Jean Leclerc, conseiller  
Madame Diane Pinet, conseillère

#### **Absence motivée**

Monsieur Stéphane Martin, conseiller

Ces membres du Conseil de la Ville de Lac-Sergent, formant quorum et M. Yves Bédard, maire, annonce que la séance est ouverte.

Assistent également à la séance, Mme Josée Brouillette, secrétaire-trésorière.

### **ORDRE DU JOUR**

- 1 - **Ouverture**
  - 2 - **Lecture et adoption de l'ordre du jour**
  - 3 - **Lecture du projet de budget 2021**
  - 4- **Présentation du programme triennal d'immobilisations 2021-2022-2023**
  - 5- **Période de questions uniquement sur les sujets à l'ordre du jour**
  - 6- **Résolutions**
    - 6.1 Adoption du budget 2021
    - 6.2 Adoption du programme d'immobilisation 2021-2022-2023
    - 6.3 Délégation à la secrétaire-trésorière relativement aux dépenses de 2021
    - 6.4 Autorisation (*dépenses et paiements*) des incompressibles de l'année 2021
  - 7 **Règlement**
    - 7.1 Règlement no 383-20 afin de déterminer le taux de taxes et la tarification pour l'exercice 2021
  - 8- **Clôture de la séance**
  - 9- **Levée de la séance**
- 

### **2. LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Monsieur Yves Bédard, maire fait la lecture de l'ordre du jour.

20-12-321

**IL EST PROPOSÉ** par monsieur Daniel Arteau, conseiller  
**ET RÉSOLU** à l'unanimité des membres présents

**QUE** l'ordre du jour soit accepté tel que lu.

### **3. LECTURE DU PROJET DU BUDGET 2021**

Monsieur le maire, Yves Bédard, fait lecture du projet du budget 2020 en présentant les faits saillants.

#### 4. PRÉSENTATION DU PROGRAMME D'IMMOBILISATIONS 2021-2022-2023

Monsieur le maire, Yves Bédard, fait la lecture du programme triennal d'immobilisations pour les années 2021-2022-2023.

#### 5. PÉRIODE DE QUESTIONS UNIQUEMENT SUR LES SUJETS À L'ORDRE DU JOUR

#### 6. RÉSOLUTIONS

##### 6.1 Adoption du budget 2021

**CONSIDÉRANT QUE** le conseil doit, durant la période allant du 15 novembre au 31 décembre, préparer et adopter le budget de la municipalité pour le prochain exercice financier et y prévoir des revenus au moins égaux aux dépenses qui y figurent, conformément au paragraphe 1 de l'article 474 de la *Loi sur les cités et villes*;

**EN CONSÉQUENCE,**  
**IL EST PROPOSÉ PAR** monsieur Jean Leclerc, conseiller  
**ET RÉSOLU** à l'unanimité des membres présents

20-12-322

**QUE** le conseil adopte le budget de la Ville de Lac-Sergent pour le prochain exercice financier de l'an 2021 prévoyant des revenus équivalant aux dépenses et se chiffrant comme suit, à savoir (Annexe A) :

##### **REVENUS 2021**

Pour l'exercice se terminant le 31 décembre	2021
Taxes	977 382 \$
Autres revenus	55 500 \$
Services rendus	139 313 \$
Transferts	579 775 \$
Affectations de l'excédent accumulé des années antérieures	47 096 \$
<b>Total des revenus</b>	<b>1 799 066 \$</b>

##### **DÉPENSES 2021**

Pour l'exercice se terminant le 31 décembre	2021
Administration générale	320 393 \$
Sécurité publique	186 042 \$
Transport / voirie	199 148 \$
Hygiène du milieu	213 328 \$
Aménagement, urbanisme et développement	101 345 \$
Loisirs et culture	127 619 \$
Dépenses de financement	159 431 \$
Immobilisations	491 760 \$
<b>Total des dépenses</b>	<b>1 799 066 \$</b>

**QUE** le conseil demande à la trésorière de transmettre au ministre des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH), dans les soixante (60) jours de son adoption par le conseil, ledit budget dressé sur le formulaire fourni par le ministre, conformément à l'article 474 de la *Loi sur les cités et villes*.

##### 6.2 Adoption du programme d'immobilisations 2021-2022-2023

**CONSIDÉRANT QUE** le Conseil de Ville doit adopter par résolution le programme des immobilisations de la municipalité pour les trois prochaines années financières subséquentes, que ce programme doit être divisé en phases annuelles, qu'il doit en plus être détaillé pour la période qui lui est coïncidente, par objet, le montant et le mode de financement des dépenses en immobilisations que prévoit effectuer la municipalité au cours de l'exercice financier de l'an 2021;

*Séance extraordinaire du 17 décembre 2020 (Budget 2021)*

**EN CONSÉQUENCE**

20-12-323

**IL EST PROPOSÉ PAR** monsieur Daniel Arteau, conseiller  
**ET RÉSOLU** à l'unanimité des membres présents

**QUE** la Ville de Lac-Sergent adopte le budget triennal d'immobilisations pour les exercices financiers 2021-2022-2023, se chiffrant comme suit (annexe B) :

Pour 2021	561 000 \$
Pour 2022	758 000 \$
Pour 2023	617 000 \$

**6.3 Délégation à la secrétaire-trésorière relativement aux dépenses de 2021**

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville de Lac-Sergent, par son règlement no 130, délègue à la secrétaire-trésorière le pouvoir de dépenser au nom du Conseil selon les postes budgétaires établis autorisés;

**EN CONSÉQUENCE**

20-12-324

**IL EST PROPOSÉ** par madame Diane Pinet, conseillère  
**ET RÉSOLU** à l'unanimité des membres présents

**QUE** la secrétaire-trésorière soit autorisée à dépenser selon les postes établis.

**QUE** l'annexe « C » soit approuvée pour l'année 2021.

**6.4 Autorisation (dépenses et paiements) des incompressibles de l'année 2021**

**CONSIDÉRANT QUE** l'adoption du budget n'est pas une autorisation de dépenser les sommes d'argent prévues aux divers postes budgétaires, mais indique plutôt l'intention du Conseil de dépenser ces sommes ;

**CONSIDÉRANT QUE** toute dépense de la Ville doit préalablement être autorisée;

**CONSIDÉRANT QUE** tout paiement de dépenses doit être préalablement autorisé;

**CONSIDÉRANT QUE** les dépenses incompressibles énumérées à l'annexe « D » sont des sommes à être payées à des dates précises et liées à un contrat ou une entente ;

**EN CONSÉQUENCE**

20-12-325

**IL EST PROPOSÉ** par monsieur Jean Leclerc, conseiller  
**ET RÉSOLU** à l'unanimité des membres présents

D'autoriser les dépenses incompressibles pour l'exercice financier 2021 énumérées à l'annexe « D » ;

D'autoriser la secrétaire-trésorière à effectuer le paiement des dépenses incompressibles pour l'exercice 2021 énumérées à l'annexe « D » lorsque dû ;

**7. RÈGLEMENT**

**7.1 Règlement numéro 383-20 déterminant le taux de taxes et la tarification pour l'exercice financier 2020**

**ATTENDU QU'en** vertu de la *Loi sur les cités et villes* et de la *Loi sur la fiscalité municipale*, la Ville de Lac-Sergent a le droit d'imposer et de prélever des taxes, compensations, etc. ;

**ATTENDU QUE** depuis 1989, la *Loi sur la fiscalité municipale* permet à toute ville, par règlement, d'utiliser un mode de tarification autre que la valeur foncière pour financer l'ensemble ou une partie de ses dépenses pour les quotes-parts aux organismes intermunicipaux ; (L.R.Q. F-2.1 art. 244.1)

**ATTENDU QUE** la compensation tarifaire peut être exigée du propriétaire ou de l'occupant d'un immeuble ; (L.R.Q. F-2.1 art. 244.2)

**ATTENDU QUE** selon la *Loi sur la fiscalité municipale*, le bénéficiaire est considéré comme reçu non seulement lorsque l'utilisateur utilise réellement un bien ou un service, ou profite d'une activité, mais aussi lorsqu'un bien ou un service est à la disposition ou qu'une activité est susceptible de lui profiter éventuellement; (L.R.Q. F-2.1 art. 244.3)

**ATTENDU QU'**un avis de motion du présent règlement a été préalablement donné par madame Diane Pinet, à la séance extraordinaire du conseil tenue le 11 décembre 2020 ;

**EN CONSÉQUENCE**, il est

**PROPOSÉ** par madame Diane Pinet, conseillère

**ET RÉSOLU** à l'unanimité des membres présents

20-12-326

**QUE** le conseil ordonne et statue par le présent règlement ce qui suit, à savoir :

**1. BUT:**

Le présent règlement a pour but de fixer, d'imposer et de voir au règlement des taxes, compensations, etc. pour l'année 2021 sur les biens immeubles dans la municipalité.

**2. TAXE GÉNÉRALE SUR LA VALEUR FONCIÈRE**

En vertu du présent règlement une **taxe foncière de 47 CENTS ET DEMIE (0.4750) par 100.00 \$** (un cent dollars) de la valeur portée au rôle d'évaluation soit imposée et prélevée pour l'année fiscale 2021, sur tout terrain, lot ou partie de lot, avec toutes les constructions qui y sont érigées s'il y a lieu et tout ce qui est incorporé au fonds et défini par la loi comme biens-fonds et immeubles.

**3. TARIF POUR LES TAXES DE SERVICE**

**QU'**une compensation exigée du propriétaire ou de l'occupant d'un **immeuble** soit prélevée pour l'année fiscale 2021. Cette compensation s'applique aussi à tout terrain vacant constructible.

<u>SERVICE</u>	<u>MONTANT</u>
Déneigement	200.00 \$
Sécurité publique*	140.00 \$

- \* Dans le cas de la taxe de la sécurité publique, la contribution par immeuble sera exigée jusqu'à un maximum de 2 unités de contribution.

**4. TARIF POUR LA TAXE D'ORDURES MÉNAGÈRES**

**QU'**une taxe annuelle de **113.00 \$** pour la cueillette des ordures et des matières recyclables soit imposée pour chaque logement, pour l'année 2021.

**NOTE:**

*Logement se définit comme lieu de résidence où l'on peut y vivre d'une façon habituelle, de manière continue ou non.*

**5. COMPENSATION RELATIVE À LA GESTION DES VIDANGES DE FOSSES SEPTIQUES**

**QU'**un tarif annuel de 66\$ pour le service de « gestion des vidanges de fosses septiques » est imposé et prélevé à tous les propriétaires ayant une installation sanitaire.

**6. TARIF POUR LA TAXE DE SERVICE D'ÉVALUATION**

**QU'**une taxe annuelle de **37.00 \$** pour les services d'évaluation soit imposée pour chaque unité d'évaluation, pour l'année fiscale 2021.

## **7. TARIF POUR LA RÉSERVE FINANCIÈRE ENVIRONNEMENTALE**

**QU'**une taxe annuelle de **100.00 \$** pour la réserve financière environnementale (voir Règlement no 367-18) soit imposée pour chaque unité d'évaluation, pour l'année fiscale 2021 excluant les unités d'évaluation portant les codes « 4550 Rue et avenue pour l'accès local » et « 7431 Plage » et « 9320 Lac ».

## **8. EXIGIBILITÉ DES COMPTES DE TAXES**

Les comptes de taxes peuvent être payés en quatre versements égaux s'ils sont supérieurs à **300.00\$**; **25%** du compte soumis est payable dans les trente (**30**) jours de la mise à la poste de ce compte, soit pour le **28 février 2021**, et **25%** est payable le **15 avril 2021**, et **25%** est payable le **1er juin 2021**, et l'autre **25%** est payable le **1er septembre 2021**.

Le compte est payable en entier dans les trente (**30**) jours de la mise à la poste s'il est inférieur à **300.00\$**.

## **9. TAUX D'INTÉRÊT**

Tout compte en souffrance après échéance portera intérêt au taux de 12% par année, et le même taux s'applique aux arrérages de taxes des années antérieures. Advenant le non-paiement des dites compensations ou taxes dans les délais prévus, la secrétaire-trésorière peut les prélever avec dépens par les moyens prévus par la *Loi sur les cités et villes*.

## **10. ENTRÉE EN VIGUEUR**

Le présent règlement entrera en vigueur selon la Loi.

20-12-326

**ADOPTÉ À LAC-SERGENT, ce 17<sup>e</sup> jour du mois de DÉCEMBRE 2020.**

## **8. CLÔTURE DE LA SÉANCE**

L'ordre du jour étant épuisé, Monsieur Yves Bédard, maire, remercie les membres du Conseil et les personnes présentes et déclare la fin de la séance.

## **9. LEVÉE DE LA SÉANCE**

20-12-327

**IL EST PROPOSÉ** par monsieur Daniel Arteau, conseiller  
**ET RÉSOLU** à l'unanimité des membres présents

**QUE** la séance soit levée à 20H10.

---

**YVES BÉDARD**  
Maire

---

**Josée Brouillette**  
Secrétaire-trésorière

# ANNEXE A

Résolution no 20-12-322

## REVENUS 2021

Pour l'exercice se terminant le 31 décembre	2021
Taxes	977 382 \$
Autres revenus	55 500 \$
Services rendus	139 313 \$
Transferts	579 775 \$
Affectations de l'excédent accumulé (années antér.)	47 096 \$
<b>Total des revenus</b>	<b>1 799 066 \$</b>

## DÉPENSES 2021

Pour l'exercice se terminant le 31 décembre	2021
Administration générale	320 393 \$
Sécurité publique	186 042 \$
Transport / voirie	199 148 \$
Hygiène du milieu	213 328 \$
Aménagement, urbanisme et développement	101 345 \$
Loisirs et culture	127 619 \$
Dépenses de financement	159 431 \$
Immobilisations	491 760 \$
<b>Total des dépenses</b>	<b>1 799 066 \$</b>

## ANNEXE B

Résolution 20-12-323

	2021	2022	2023	Coût global
<b>PROGRAMME DE RÉFECTION ROUTIÈRE</b>				
Réfection / Fondation, chaussée TDLN (intersection)	160 000 \$		60 000 \$	220 000 \$
Réfection - Fondation, chaussée et ponceau Baie de l'Île	81 000 \$			81 000 \$
Réparation TDLS/chemin sous-bois	39 000 \$			39 000 \$
Réfection - Fondation, chaussée TDLS bas côte Pagé (70 mètres)		60 000 \$		60 000 \$
Projet réseau communautaire secteur Mèlèzes		en évaluation		0 \$
	<b>280 000 \$</b>	<b>60 000 \$</b>	<b>60 000 \$</b>	<b>400 000 \$</b>
<b>PROGRAMME D'ENTRETIEN DES INFRASTRUCTURES</b>				
Entretien annuel	28 000 \$	28 000 \$	28 000 \$	84 000 \$
Éclairage de rues		8 000 \$	8 000 \$	16 000 \$
Achat remorque	9 000 \$			9 000 \$
Installation de dos d'âne	4 000 \$	4 000 \$		8 000 \$
Projet Bornes sèches (6)			75 000 \$	75 000 \$
	<b>41 000 \$</b>	<b>40 000 \$</b>	<b>111 000 \$</b>	<b>192 000 \$</b>
<b>PROGRAMME DE RÉFECTION DES BÂTIMENTS MUNICIPAUX</b>				
Club Nautique /génératrice		15 000 \$		15 000 \$
Club-Nautique / revêtement extérieur / portes			70 000 \$	70 000 \$
Club-Nautique / galerie extérieure		10 000 \$		10 000 \$
Club Nautique/plancher grande salle			10 000 \$	10 000 \$
Chapelle / étude faisabilité	12 000 \$			12 000 \$
Chapelle / fondation	30 000 \$			30 000 \$
Chapelle / atelier communautaire		75 000 \$		75 000 \$
Chapelle / portes, fenêtres, revêtement extérieur	140 000 \$			140 000 \$
Chapelle / installations sanitaire et puits		75 000 \$		75 000 \$
Chapelle / salle multi-fonction			200 000 \$	200 000 \$
Entrepôt/garage		60 000 \$		60 000 \$
Hôtel de ville (agrandissement)			80 000 \$	80 000 \$
	<b>182 000 \$</b>	<b>235 000 \$</b>	<b>360 000 \$</b>	<b>777 000 \$</b>
<b>PROGRAMME D'AMÉNAGEMENT DES PARCS ET TERRAINS DE JEUX</b>				
Création d'un parc - district 1			15 000 \$	15 000 \$
Terrain extérieur multi-sport / aménagement		200 000 \$		200 000 \$
Abri mobile activités hivernales			15 000 \$	15 000 \$
Amélioration des parcs et terrains	30 000 \$			30 000 \$
	<b>30 000 \$</b>	<b>200 000 \$</b>	<b>30 000 \$</b>	<b>260 000 \$</b>
<b>PROGRAMME ENVIRONNEMENTAL / TRAITEMENT DES EAUX</b>				
Échantillonnage	4 000 \$	4 000 \$	4 000 \$	12 000 \$
Réparation barrage		50 000 \$	0 \$	50 000 \$
Programme gestion eaux surfaces et aménag. des fossés		117 000 \$		117 000 \$
Maintenance	3 000 \$	3 000 \$	3 000 \$	9 000 \$
Progr. maintenance/bouées/affichage/rampe mise à l'eau	6 000 \$	4 000 \$	4 000 \$	14 000 \$
Pose toile	15 000 \$	35 000 \$	35 000 \$	85 000 \$
Arrachage des plantes envahissantes		10 000 \$	10 000 \$	20 000 \$
	<b>28 000.00 \$</b>	<b>223 000.00 \$</b>	<b>56 000.00 \$</b>	<b>307 000.00 \$</b>
	<b>561 000 \$</b>	<b>758 000 \$</b>	<b>617 000 \$</b>	<b>1 936 000 \$</b>

**ANNEXE C****DÉLÉGATION DE POUVOIR À LA SECRÉTAIRE-TRÉSORIÈRE  
RELATIVEMENT AUX DÉPENSES DE 2021  
RÉSOLUTION 20-12-324**

<b>POSTE BUDGÉTAIRE</b>	<b>CODE</b>	<b>MONTANT</b>
<b>ADMINISTRATION</b>		
Réceptions	211-04-93	3 000 \$
Cour municipale	212-04-12	3 000 \$
Frais de déplacement – administration	213-03-10	800 \$
Publicité – information	213-03-40	2 300 \$
Cotisations – abonnements	213-04-94	3 500 \$
Entretien / équipement bureau	213-05-27	2 000 \$
Fourniture de bureau	213 06 70	4 000 \$
Avis publics, information	214-03-41	2 000 \$
Frais élection / rémunération	214-141-321	11 500 \$
<b>TRANSPORT</b>		
Frais de déplacement	232-04-11	800 \$
Frais de génie / arpentage	232-04-11	2 500 \$
Entretien des chemins	232-05-21	28 000 \$
Véhicule – essence, huile	232-06-31	1 800 \$
Outils, pièces, accessoires	232-06-40	2 000 \$
Éclairage des rues – contrat ent.	234-05-26	1 500 \$
<b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>		
Frais de déplacement	241-53-10	300 \$
Produits chimiques	241-56-35	100 \$
Pièces et accessoires	241-56-40	900 \$
Serv. Scientifiques / env.	249-04-11	750 \$
<b>URBANISME</b>		
Services prof. MRC	261-04-11	2 500 \$
Véhicule – Essence, huile	261-06-31	800 \$
Fourniture de bureau	261-06-70	500 \$
<b>LOISIRS</b>		
Entretien centre commun.	271-15-22	8 000 \$
Entretien - Plages, rampes	271-35-22	2 000 \$
Entretien des sites (Parcs, jeux)	271-45-22	6 500 \$
Véhicule – Essence, huile	271-46-31	250 \$
<b>TOTAL :</b>		<b>75 800 \$</b>



## ANNEXE D

**AUTORISATION DE DÉPENSES ET DE PAIEMENTS DES DÉPENSES INCOMPRESSIBLES  
DE L'ANNÉE 2021 / RÉOLUTION 20-12-325**

<u>POSTE BUDGÉTAIRE</u>	<u>CODE</u>	<u>MONTANT</u>
QUOTE-PART MRC		35 644 \$
QUOTE-PART RÉGIE		48 782 \$
 <b>ADMINISTRATION</b>		
Rémunération du conseil	211-01-30	36 780 \$
Cotisation employeur – conseil	211-02-00	3 084 \$
RREM – Conseil	211-02-10	1 800 \$
Rémunération – administration	213-01-40	113 190 \$
Cotisation employeur / CSST	213-02-00	18 016 \$
RVER – avantages sociaux	213-02-10	3 276 \$
Frais postaux	213-03-20	4 000 \$
Téléphone – télécopieur	213-03-30	2 000 \$
Photocopieur	213-03-31	2 000 \$
Frais de vérification	213-04-13	13 000 \$
Site Internet	213-04-14	1 000 \$
Évaluation	215-04-17	18 090 \$
Assurances responsabilité	219-04-20	11 202 \$
 <b>SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>		
Police – S.Q.	221-04-41	109 442 \$
Services Incendie	222-09-53	74 620 \$
 <b>TRANSPORT</b>		
Rémunération	232-01-40	22 542 \$
Cotisation employeur / CSST	232-02-00	3 595 \$
RVER	232-02-10	1 185 \$
Contrat de déneigement	233-04-43	109 841 \$
Hydro-Québec	234-06-81	3 000 \$
 <b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>		
Rémunération	241-51-40	32 704 \$
Cotisation employeur / CSST	241-52-00	5 532 \$
Vidange de fosses	241-54-45	90 000 \$
 <b>URBANISME</b>		
Rémunération + avantages	261-01-40	22 542 \$
Cotisation employeur / CSST	261-02-00	3 095 \$
RVER	261-02-10	1 185 \$
Rémunération CCU	269-01-40	2 000 \$
CCU– cotisations employeur	269-02-00	225 \$
 <b>LOISIRS</b>		
Électricité	270-120-681	3 000 \$
Téléphone, Internet	270-120-331	1 400 \$
Entretien bâtiments	270-120-522	8 000 \$
<b>TOTAL :</b>		<b>713 346 \$</b>